

中韩21世纪学术论坛

經濟發展與合作・跨國投資與企業經營

한중 21세기 학술포럼

경제발전과협력
해외투자과기업경영

韓國高麗大學 中國人民大學

한중 21 세기 학술 포럼(韓中 21 世紀學術大會)

경제발전과 협력 . 해외투자과 기업경영

经济发展与合作 • 跨国投资与企业经营

Economy development & Cooperation • Foreign investment & Corporate Management

공동주최: 고려대학교 . 중국인민대학

主 办(Host): 中国人民大学、韩国高丽大学

공동의장: 고려대학교 총장 어윤대(魚允大)

중국인민대학 총장 께보우청(紀寶成)

大会主席: 中国人民大学 纪宝成 校长、韩国高丽大学 鱼允大 校长

조직위원장: 고려대 대외협력처 처장 이두희(李斗熙)

중국인민대 경제학원 원장 양뤄이룽(楊瑞龍)

秘书长: 中国人民大学经济学院杨瑞龙院长、韩国高丽大学 Vice President 李斗熙教授

후 원: 현대자동차

赞 助: 韩国现代汽车集团公司 (Hyundai Motors Company)

행사대행: 리더스 미디어

承 办(Organizer): The Leaders Media Co.

차례(目录)

고려대학 (高麗大學) 소개 4	
고려대학 어운대 총장 (高麗大學 校長) 영문이력 6	
인민대학 (人民大學) 소개 8	
인민대학 기보성 총장 (人民大學 校長) 이력 10	
현대자동차 (現代汽車公司) 소개 11	
프로그램 (節目) 소개 14	
개회사 (開頭言) 16	
축사 (致辭) 18	
대주제: 글로벌 환경 하의 동아시아의 경제발전과 한중 경제무역협력 20	
(全球化條件下的東亞經濟發展與韓中經貿合作)	
金益洙 (고려대 경영학과 교수, 韓國) 21	
제목 : 글로벌 환경 변화 하의 한·중 경제협력:현황, 문제점, 향후 전망	
黃衡平 (中國人民大學經濟學院 教授 中國) 53	
題目 : 經濟全球化下的中韓經貿合作	
소주제 1 동아시아 경제협력에 있어 한중 양국의 지위와 역할	
(韓中兩國在東亞經濟合作中的地位與作用)	
李鍾和 (고려대 경제학과 교수, 韓國) 63	
제목: 동아시아 무역 및 금융협력의 발전방향	
雷達 (中國人民大學 教授) 88	
題目 : 東亞國家如何應對經濟全球化	
2 금융, 제조 분야에서의 한중 양국의 협력전망	
(韓中兩國在金融、製造業的合作前景)	
李德勛 (한국은행 금융통화위원회 위원) 148	
제목 : 韓國의 金融改革과 韓中 金融協力	
呂長江 (吉林大學商學院 教授) 173	
題目 : 中韓金融合作的可行性及發展戰略	

3 한중 양국 기업의 해외 투자와 현지화 전략 연구

(韩中企业跨国投资与本土化战略研究)

韩充敏 (한양대 경영학과 교수) 207

제목 : 한국 기업의 중국 직접투자 전략 및 현지화 특성

杨仕辉(对外经济贸易大学中国WTO研究院研究员) (别添)

题目 : 中韩被反倾销的重要原因——回应反倾销分析

4) 한중 양국 기업의 경영전략 및 관리문화의 비교 연구

(韩中企业经营战略与管理文化的比较研究)

盧東斌(中国人民大学商学院 教授) 227

题目 : 从《商道》一书看到的中韩企业经营文化

The Corporate Strategy & the Corporate Culture between Chinese and Korean Company
: A Case Study of Haier & Samsung Electronics

한국측 참가자 명단

중국측 발표, 토론, 사회자 명단

고려대학교

고려대학교는 일제의 강점이 시작되려고 하던 1905년, 교육을 통해 나라를 구하고자 하는 '교육구국'의 이념으로 설립되었다. 한국 최초의 민족사학인 고려대학교는 <자유, 진리, 정의>를 교훈으로 삼고 있다.

고려대학교는 현재 18개 단과대학, 81개 학과, 18개의 대학원 및 97개의 연구소를 거느리고 있다. 재학생은 3만 3천여 명에 달하며 약 1,100명의 교수가 재직하고 있다. 고려대학교는 22만 명의 인재를 배출하여 한국의 정치, 경제, 사회, 문화 등 분야의 발전을 선도하고 있다. 특히 고려대 경영대학은 한국경제발전의 견인차로서 국가 사회에 크게 기여해 왔다. 한국에서 가장 많은 상장기업체 임원과 공인회계사(CPA)를 배출하였고 한국 최고의 경영대학이라는 평판을 얻고 있다. 최근 Arizona State University에서 전세계 대학의 Finance 분야 연구업적을 조사한 결과 고려대가 프랑스의 INSEAD와 공동으로 74위에 랭크되었다. 이 순위는 지난 1991-2002 동안 Top 4 Journal에 게재된 논문으로 평가한 것으로 고려대는 아시아에서는 제3위를 기록하였다.

2005년 개교 100주년을 맞이하는 고려대학교는 Global KU(Korea University) Project를 추진하여 "세계 100대 대학"으로 도약하기 위한 만반의 준비를 갖추고 있다. 캐나다의 UBC(The university of British Columbia)뿐 아니라 미국의 UC Davis, 영국의 Royal Holloway, University of London), 호주의 Griffith대학과 이미 KU 글로벌 캠퍼스를 이미 구축했고 일본의 와세다대학, 중국인민대학 등과는 현재 글로벌 캠퍼스 구축이 진행 중에 있다. 이를 확대하여 2005년까지 연간 천여 명의 재학생을 해외로 유학시켜 21세기 글로벌 리더로 양성시킬 것이다. 또한 2005년까지 영어 강의 30%, 2005년에 외국인 기숙사(I-House) 준공, 2004년에 시작되는 국제여름학기(International Summer Campus at KU) 등을 통해 고려대학교는 국제사회의 명문대학으로 도약할 것이다.

韩国高丽大学

高丽大学是在1905年日本帝国主义对韩半岛虎视眈眈的时期，以“教育救国”为理念创办的。高丽大学是韩国历史上由民间人士创建的第一所民族大学，其校训为“自由、真理、正义”。

高丽大学现设有18个学院、81个学科、18个研究生院及97个研究所。现有在校学生3万3千名，教师1100多人。高丽大学至今已培育了22万余名人才，主导着韩国政治、经济、社会、文化等领域的发展。尤其是高丽大学的经营学院堪称韩国经济发展的火车头，为国家和社会做出了巨大的贡献。韩国上市企业的主要管理人士和注册会计师（CPA）中，高丽大学经营学院的毕业生为数最多，因而被誉为是韩国最好的经营学院。最近，美国的亚里桑那州大学（Arizona State University）评价世界各国的375所大学在Finance方面的科研成果，高丽大学和法国的INSEAD在排名中并列第74位。这次调查是以1991年-2002年间在Top 4 Journal上发表的论文统计为根据排名的。在亚洲地区，高丽大学居第3位。

2005年，高丽大学即将迎来第一个百年华诞。为做好准备，进入世界大学100强，高丽大学正在推行高大世界化项目（Global KU Project）。高丽大学现已与加拿大的UBC(The university of British Columbia)、美国的UC Davis、英国的Royal Holloway University of London、澳大利亚的Griffith等大学构筑了KU世界化校园。此外，正在与中国人民大学、日本的早稻田大学进行磋商。高丽大学将不断扩大国际交流合作，到2005年，每年将选派1千多名学生到国外学习，将其培养成为21世纪的国际性人才。2005年，高丽大学的英语授课比例将占30%，外国人宿舍(I-House)也将竣工。而且将在今年夏天筹办暑期国际学(International Summer Campus at KU)。

高丽大学必将展翅雄飞，加入国际著名大学的行列。

어윤대(魚允大) 고려대학교 총장

EXPERIENCE

2003.2 – Present	President of Korea University
2001 – 2003	Member (minister) of Public Fund Commission
1999 - 2000	Founding President, Korea Center for International Finance
1996 - 1998	Dean, Graduate School of Business Administration
1996 - 1999	Director (Non-Resident) of Korea Institute for Public Finance
1998 – 2002	Board Member, Hyundai Corporation
1996 - 1997	Board Member (Non-resident), Korea Development Bank
1993 - 1997	Director, Institute for Business Research and Education, Korea Univ.
1992 - 1995	Monetary Board Member, The Bank of Korea
1991 - 1993	Dean of Academic Affairs of Korea University
1986 - 1989	Associate Dean, College of Business Administration, Korea University
1982 - 1986	Chairman of Department of International Business and Trade, Korea University
1979 - Present	Professor, Korea University (International Business and Finance)
1976 - 1978	The University of Michigan, Research Fellow at Institute for International Commerce.
1973 - 1975	Korea University, Instructor at the Graduate School of Business Administration.
1973 - 1975	Chong-Un Accounting Firm, Principal (partner).
1969 - 1971	United States Agency for International Development to Korea (USAID). Management auditor.
1967	Business Management Research Center (Korea University)

EDUCATION

1975 - 1978	The University of Michigan Ph.D. in Business Administration in December, 1978. Majored in international business. Minored in finance. (Beta Gamma Sigma)
1971 - 1973	Asian Institute of Management Master of Business Management in May, 1973.
1967 - 1969	Korea University Master of Business Administration in February, 1969. Majored in financial management.
1963 - 1967	Korea University

Bachelor of Arts degree in February, 1967.

OTHER PROFESSIONAL POSITIONS

1997 - Present	Adviser of KIEP(Korea Institute for International Economic Policy)
1997 - Present	Adviser of KDI(Korea Development Institute)
1995 - 1996	President of Korea Money & Finance Association
1993 - Present	Policy Advisor, Ministry of Foreign Affairs and Trade
1992 - 1993	President of Korean Academy of International Business
1990 - 1992	Board Member (Non-resident) of Korea Development Bank
1990.12 – 1991.2	Visiting Scholar, The University of Tokyo (Faculty of Economics)
1989 Fall	Visiting Professor, Faculty of Commerce and Business Administration, The University of British Columbia (Canada)
1988	Auditor of The Korea International Economic Association
1987 - Present	Member of the Banking Industry Development Commission, Ministry of Finance
1987 - 1991	Advisor to Ministry Trade and Industry (International Trade Commission)
1984 - 1985	Visiting Professor, College of Business Administration, University of Hawaii
1986 - 1989	Editor-in-chief, The Kyeong Yeong Shin Moon (The Management News), Korea University
1985.3 – 1986.2	Visiting Scholar, Institute of Developing Economies (Japan)
1982 - Present	Arbitrator to the Arbitrators Panel of the Korea, Commercial Arbitration Board
1982 - 1984	Advisor to Korea Development Bank
1982 - 1985	Advisor to The Committee of Internationalization of Capital Markets (MOF)
1982- Present	Director of Korea Marketing Association
1981- Present	Investment Advisor to Korea International Trust
1981 – 1983	Executive Director of Korean Association of Business Administration
1981 - 1983	Advisor to Ministry of Finance (International Finance Committee)

中国人民大学

中国人民大学的前身是1937年诞生于抗日战争烽火中的陕北公学。中国人民大学现在已发展成以人文科学、社会科学、管理科学为主，兼有信息科学、环境科学等理工科的综合性大学。

中国人民大学现拥有58个学士学位专业、97个硕士学位学科点、74个博士学位学科点、14个博士后流动站。学校拥有25个国家重点学科，名列全国第五；拥有12个国家人文社科重点研究基地，名列全国第一；拥有6个国家文科基础学科人才培养和科学研究基地，名列全国第一。

现有教师1,300多人，包括教授400名、副教授530名、博士生导师360名。拥有14位国务院学位委员会学科评议组成员，有122人被评为享受政府特殊津贴的专家。在校学生有18,600人，自2001年起，研究生的招生数量已经超过本科生招生数量，目前研究生与本科生的在校生比例已达到1.16:1。中国人民大学又是人文社科领域的重要研究基地，承担国家社会科学基金项目137项，教育部人文社会科学项目175项，均居全国高校第一位。

中国人民大学是中国著名的人文社会科学资料中心、信息中心和图书出版中心。学校图书馆内藏书250万册。中国人民大学书报资料中心是收集、整理、存储人文科学、社会科学、经济和管理科学方面信息资源的权威机构。中国人民大学出版社是新中国成立以后建立的首家大学出版机构，是中国高等学校文科教材和人文社会科学学术、理论著作的重要出版基地。

中国人民大学与30多个国家和地区的100多所大学建立了合作交流关系。学校现有800多名外国留学生，其中韩国留学生有500多名。

중 국 인 민 대 학

중국인민대학의 전신은 중국공산당이 1937년에 설립한 섬북공학(陝北公學)이다. 오늘의 중국인민대학은 인문과학, 사회과학, 관리과학을 위주로 하며 정보과학, 환경과학 등 이공계열도 망라하고 있다. 현 총장은 기보성(紀寶成) 교수이며 당위서기는 정천권(程天權) 교수이다.

중국인민대학에는 현재 58개의 학부전공과 97개의 석사학위과정, 74개 박사학위과정, 14개의 포스트닥터과정이 개설되어 있다. 인문사회과학 분야에서 25개의 국가중점학과를 거느려 제5위를 기록하고 있다. 또한 국가급 인문사회과학 중점연구기지도 12개나 되며 국가급 문과기초학과인재양성 및 과학연구기지도 6개나 되는데 모두 국내 최고를 자랑하고 있다.

중국인민대학의 현재 교수진은 1,300여 명에 달하는데 교수 약 400명, 부교수 약 530명, 박사지도교수 360명이 포함된다. 이 가운데 13명은 국무원 학위위원회 학과평가소조 성원이며, 정부의 특별수당을 받는 전문가는 93명에 달한다. 중국인민대학의 재학생은 약 18,600 명에 달하는데 2001년부터 대학원과정 모집인원 수가 학부과정을 초과하여 현재 대학원생과 학부 재학생의 비례는 1.16:1 명에 달한다. 중국인민대학은 또한 인문사회과학 분야의 중요한 연구기지로서 국가사회과학기금 프로젝트 137개, 교육부 인문사회과학 프로젝트 175개를 수주하여 국내 제1위를 차지하고 있다.

중국인민대학은 또한 중국에서 유명한 인문사회과학자료센터, 정보센터 및 도서출판센터이기도 하다. 도서관 장서량은 250만 권에 달한다. 그리고 인민대학 서보(書報) 자료센터는 인문과학, 사회과학, 경제관리과학 분야의 정보를 수집, 정리, 소장, 발표하는 가장 권위적인 기관이기도 하다. 인민대학출판사는 해방 이후 최초로 설립된 대학출판사로 문과 대학교재 및 인문사회과학 학술이론저서를 출판하는 중요한 기지이다.

중국인민대학은 현재 30여개 국가와 지역의 100여개 대학과 교류협력관계를 맺고 있다. 현재 800여 명의 유학생들이 인민대학에서 공부하고 있는데 한국 유학생들은 500명 정도이다.

中国人民大学 纪宝成 校长

男，党员，汉族，1944年11月3日生，江苏扬州人，现任中国人民大学校长、教授，第十届全国人大代表，国务院学位委员会委员兼应用经济学学科评议组成员，全国公共管理硕士（MPA）专业学位教育指导委员会副主任，兼任中国市场学会副会长、中国高校市场学会研究会会长、国内外十多所国内院校兼职教授或名誉博士。

1966年本科毕业于北京商学院，1991年毕业于中国人民大学，获经济学硕士学位。

1981年至1991年任中国人民大学贸易经济系讲师、副教授、教授；1991年至2000年历任商业部教育司副司长、司长，国内贸易部教育司司长，国家教委高等教育司司长、计划建设司司长，教育部发展规划司司长兼直属高校工作办公室主任；2000年9月始任中国人民大学校长。

主要从事市场与商品流通、商业经济、市场营销以及高等教育、公共管理领域的研究

出版专著及主编、参编著作22本，代表作有《商业活动论》、《市场营销学教程》、《商品流通论—体制与运行》、《世纪之交的中国高等教育》、《发展与繁荣哲学社会科学》、《转型经济条件下的市场秩序研究》等；在《人民日报》、《中国社会科学》等报刊杂志发表论文200多篇，如《高等教育毛入学率问题》、《教育是产业 但不能产业化》、《新世纪要更加重视人文社会科学》等。

현 중국인민대학교 총장, 교수, 제10대 전인대 대표, 국무원 학위위원회 위원 겸 응용경제학 학과평가심의위원, 전국공공관리석사(MPA) 전공학위교육지도위원회 부주임 겸 중국 시장학회 부회장, 중국 대학시장학 연구회 회장, 국내외 10여개 대학의 겸직 교수 및 명예박사

1966년 북경상학원 졸업, 1991년 중국인민대학교 경제학 석사

1981-1991년 중국인민대학교 무역경제학과 강사, 부교수, 교수 1991-2000년 상업부 교육사 부사장, 사장, 국내무역부 교육사 사장, 국가교육위원회 고등교육사 사장, 계획건설사 사장, 교육부 발전기획사 사장 겸 직속 대학업무실 주임 역임

2000년 9월 중국인민대학교 총장 취임

연구 분야 : 시장과 상품유통, 상업경제, 시장판매, 고등교육, 공공관리 영역

주요 저서 22권 중 대표작 : 《商业活动论》、《市场营销学教程》、《商品流通论—体制与运行》、《世纪之交的中国高等教育》、《发展与繁荣哲学社会科学》、《转型经济条件下的市场秩序研究》等；

《人民日报》、《中国社会科学》등 신문 잡지 발표 논문 200여편 중 주요 논문 : 《高等教育毛入学率问题》、《教育是产业 但不能产业化》、《新世纪要更加重视人文社会科学》

현대자동차

현대자동차는 1967년 회사 창립 이후 자동차 독자기술 개발에 주력해 온 한국 자동차 산업의 선도기업으로 지난 98년 국제입찰을 통해 인수한 기아자동차와의 통합으로 자동차 전문그룹의 위상을 확고히 하고 시너지 효과의 극대화를 실현해 2003년 세계7위의 자동차 그룹으로 발전했습니다.

또한, 현대자동차는 지난해 수출 100만대, 100억 달러 돌파라는 기록적인 실적을 달성하는 등 한국경제 발전의 견인차 역할을 하고 있습니다.

현대자동차는 지난해 한국 전체 수출 금액인 1,930억 달러의 6%에 해당하는 수출 120억 달러를 달성했으며 특히, 98억 달러에 달하는 현대자동차의 무역수지 흑자 규모는 한국 전체 무역수지 흑자액 150억 달러의 65%에 달하는 규모입니다.

현대자동차는 2010년 글로벌 톱5 자동차 메이커 도약이라는 중장기 비전 실현을 위해 글로벌 경영 가속화와 생산성과 품질 선진화, 브랜드 이미지 제고에 박차를 가하고 있습니다.

현대자동차는 국내 연구통합거점인 남양종합기술연구소를 중심으로 미국기술연구소(디트로이트, L.A.), 일본기술연구소, 유럽기술연구소(독일 프랑크푸르트) 등 범세계적인 R&D 네트워크 구축으로 현지화 역량을 대폭 강화했으며 미래 무공해자동차인 연료전지 및 전기자동차 등 친환경 자동차와 텔레매틱스, 멀티미디어 기술 등 연구개발 분야에 투자를 확대, 미래 경쟁력 확보에도 만전을 기하고 있습니다.

이와 함께 연간 500만대 규모의 글로벌 생산체제 구축을 위해서는 세계 최고 수준의 생산성을 목표로 매진하고 있는 국내공장은 물론 중국, 인도, 터키에 해외 현지 공장을 가동중에 있으며 2005년 3월 가동을 목표로 미국 앨라배마주에 연산 30만대 규모의 현지공장을 건설중에 있습니다.

특히, 지난 2002년 5만대 규모로 중국 베이징기차와 50대 50 합작으로 설립된 북경현대기차를 통해 현대자동차는 중국을 글로벌 톱5에 진입하는 핵심 사업장으로 육성하기 위해 현재 15만대 수준인 생산능력을 2006년 30만대, 2008년 60만대 규모로 확대할 계획입니다.

현대자동차 인도공장은 진출 3년 만에 시장점유율 2위로 도약했고, 초기 15만대 생산능력을 올해 25만대로 확대 완료해 유럽 및 아시아 지역 수출전진기지로 육성 중에 있습니다.

현대자동차는 수출호조 및 해외 생산기지의 본격 가동으로 지난해 회사설립 후 36년 만에 생산 300만대를 넘어섰는데 이는 세계 자동차 업계 중 최단 기간입니다.

뿐만 아니라 품질 역시 선진메이커와 비교해도 손색 없는 수준을 확보해 현대자동차 뿐만 아니라 한국 자동차 전체의 위상을 높여주고 있습니다. 올해 5월 미국 자동차 품질조사 전문기관 제이디 파워(J.D.Power)사의 신차품질조사 결과 현대자동차는 세계 최고 품질을

자랑하는 일본과 유럽의 도요타, BMW, 벤츠 뿐만 아니라 미국 빅3 업체인 GM, 포드, 크라이슬러 보다 우수한 평가를 받아 전세계 자동차 업계의 주목을 받았습니다.

현대자동차는 자동차산업에 뒤늦게 뛰어든 후발업체이지만, 이제는 첨단 차세대 자동차 기술분야에서도 세계적인 기술력을 인정 받고 있습니다. 올해 4월에 국내 기업 최초로 미국 정부 국책사업의 시범사업자로 선정돼 향후 5년간 미국 전역에서 미래형 자동차인 투싼 연료전지차를 시범 운행하게 됩니다.

현대자동차는 그 동안 많은 도전과 성공을 통해 세계 자동차 시장에 당당히 진입하는데 성공했으며, 앞으로도 세계 일류 브랜드를 만들어 세계 속에 한국 자동차산업의 우수성을 드높여 가는데 경영 역량을 집중할 것입니다.

现代汽车公司

现代汽车公司是韩国汽车产业的先导企业，自1967年创立以来主要从事独立的汽车技术开发。1998年由对起亚汽车公司国际竞标收购不仅巩固了其汽车产业专业集团的地位，并且通过扩大整合效果，到2003年已发展成为世界第七大汽车产业集团。

而且现代汽车公司去年突破了出口100万台，出口额100亿美元的纪录，对韩国经济的发展起到了很好的拉动作用。现代汽车公司去年出口额为120亿美元，占到了韩国出口总额1,930亿美元的6%，其中特别值得一提的是现代汽车公司98亿美元的贸易进出口顺差为韩国贸易进出口顺差总量150亿美元的65%。

现代汽车公司为了于2010年实现进军全球五大汽车制造商的中长期计划，正在加紧促进经营的全球化，生产、品质的一流化以及形象的品牌化。

现代汽车公司以国内综合基地——南阳综合技术研究所为中心，建成了包括美国技术研究所（底特律，洛杉矶），日本技术研究所，欧洲技术研究所（德国法兰克福）等在内的全球研发网络，大幅提高了其地作业能力，并且正在扩大对于研发未来无公害汽车——燃料电池汽车及电力驱动汽车等对环境无污染的汽车与远程信息处理技术，多媒体技术等领域的投资，以从各方面来确保其未来竞争力。

与此同时，为了建成年产规模500万台的全球生产体制，现代汽车公司正向世界最高生产水平的目标迈进。除了国内工厂，在中国，印度，土耳其设立的工厂也都在进行生产，另外美国阿拉巴马州年产规模30万台的工厂也在建设中，有望于2005年3月投产。

特别是2002年与北京汽车公司以50比50的投资比例合作成立年产规模为5万台的北京现代汽车公司，为了使中国发展成为其进军全球前五的核心工作基地，现代汽车公司正在计划把目前规模为15万台的生产能力提高到2006年的30万台与2008年的60万台。

现代汽车的印度工厂进入当地市场3年来，市场占有率已经达到了第二，生产能力也已从初期15万台提高到了今年25万台，正在发展成为欧洲及亚洲地区先进的出口基地。

现代汽车公司凭借良好的出口势头及海外基地的生产，在去年公司成立36年时累计生产300万台，这是世界汽车企业界中用时最短的。

不仅如此，不光是现代汽车公司，凭借与先进制造商相比毫不逊色的品质标准保障，韩国汽车产业的整体形象地位正在提升。按照今年5月美国汽车质量调查专业机构J. D. Power公司的新车质量调查结果，比起以世界最高品质而驰名的日本与欧洲的丰田，宝马，奔驰以及美国的三大汽车企业GM，福特，Chrysler，现代汽车更能得到人们的好评，这使现代汽车受到了全世界汽车产业界的瞩目。

现代汽车公司虽然较晚进入汽车产业，但现在即使在尖端新一代的汽车技术领域也被认可为具有世界性技术力量的汽车企业。今年4月作为国内第一家被选定为美国政府国家政策企业的示范企业，今后5年间将在美国全国范围内示范推行未来型汽车——Tucson燃料电池车。

现代汽车公司在这期间通过无数的挑战与成功，成功地打入了世界汽车市场。今后为了成为世界一流品牌，在世界范围内进一步提高韩国汽车产业的良好声誉，现代汽车公司将把主要精力投入到经营上。

韓中 21 世紀學術포럼

1. 제 목: 한중 21 세기학술포럼-경제발전과 협력 . 해외투자과 기업경영

공동주최: 고려대학교 . 중국인민대학

공동의장: 고려대학교 총장 어윤대(魚允大) . 중국인민대학 총장 씨보우청(紀寶成)

조직위원장: 고려대 대외협력처 처장 이두희(李斗熙)

• 중국인민대 경제학원 원장 양뤼이룽(楊瑞龍)

후 원: 현대자동차

행사대행: 리더스 미디어

2. 일 시: 2004 년 6 월 28 일(월)

장 소: 중국 베이징시 캄핀스키호텔

3. 주 제

대주제: 글로벌 환경 하의 동아시아의 경제발전과 한중 경제무역협력

발표자: 고려대 경영학과 김익수 교수(한국)

인민대 경제학원 黃衛平 교수(중국)

소주제: 1) 동아시아 경제협력에 있어 한중 양국의 지위와 역할

한국 발표자: 고려대 경제학과 이종화 교수

토론자: 고려대 국제학부 박인원 교수

중국 발표자: 인민대 경제학원 雷達 교수

토론자: 중국사회과학원 세계경제연구소 李向陽 교수

2) 금융, 제조 분야에서의 한중 양국의 협력전망

한국 발표자: 한국은행 금융통화위원회 이덕훈 위원

토론자: 성균관대 경제학부 이재웅 교수

중국 발표자: 길림대 商學院 呂長江 교수

토론자: 인민대 재정금융학원 張杰 교수

3) 한중 양국 기업의 해외 투자와 현지화 전략 연구

한국 발표자: 한양대 경영학과 한충민 교수

토론자: 서울대 경영대학 이동기 교수

중국 발표자: 대외경제무역대 국제공상관리학원 林漢川 교수

토론자: 중국은행 국제금융연구소 王元龍 부소장

4) 한중 양국 기업의 경영전략 및 관리문화의 비교 연구

한국 발표자: 성균관대 경영학과 김용준 교수

토론자: 동국대 경영대학 유창조 교수

중국 발표자: 인민대 商學院 盧東斌 교수

토론자: 대외경제무역대 국제공상관리학원 葛英 교수

韓中 21 世紀學術大會

中韩 21 世纪学术论坛—经济发展与合作 • 跨国投资与企业经营
Korea-China 21st Century Academic Forum—Economy development &
Cooperation • Foreign investment & Corporate Management

大会主席：中国人民大学纪宝成校长、韩国高丽大学鱼允大校长
秘书长：中国人民大学经济学院杨瑞龙院长、韩国高丽大学 Vice President 李斗熙教授

主论坛议题：全球化条件下的东亚经济发展与韩中经贸合作

分论坛议题：1) 韩中两国在东亚经济合作中的地位与作用

2) 韩中两国在金融、制造业的合作前景

3) 韩中企业跨国投资与本土化战略研究

4) 韩中企业经营战略与管理文化的比较研究

개회사

여러분, 안녕하십니까?

오늘 중국의 수도 북경에서 중국인민대학과 고려대학교와 공동으로 개최하는 한중21세기학술포럼행사에서 여러분들을 뵙게 되어 참으로 반갑습니다. 고명하신 중국 대학과 정부기관의 참가자에게 감사의 말씀을 드립니다. 또한 바쁜 일정에도 불구하고 한중관계 증진을 위해 참가하신 한국의 대표자들에게도 송구스런 마음을 전합니다.

우리는 흔히 "이웃사촌"이나 "가까운 이웃이 먼 친척보다 낫다"는 말을 자주 합니다. 그러나 모든 이웃이 사촌처럼 가까운 것은 아니며 더욱이 "이웃사촌"으로 대변되는 이상적인 공생협력 관계는 저절로 얻어지는 것이 아닙니다. 무엇보다 서로에게 의미 있는 존재가 되고 서로 길들여지는 그런 과정이 절실하게 필요합니다.

1992년 수교 이래, 한중 양국은 이미 전면적인 동반자관계에 진입하였고 특히 경제협력 분야에서 괄목할 만한 발전을 이룩하였습니다. 한국은 이미 세 번째로 가는 중국의 무역파트너로 부상하였고 한국의 많은 기업들이 중국 시장에 진출해 있습니다. 현대자동차나 삼성전자 등 한국 굴지의 기업들이 중국에서 새로운 창업의 역사를 쓰고 있을 뿐만 아니라 수많은 중소기업들도 앞을 다투어 중국 시장에 진출하고 있습니다. 아울러 최근 중국이 세계 원자재의 블랙홀로 작용하고 있는 점이나 한국 증권시장에 미친 차이나 쇼크의 영향을 보더라도 한국의 경제무역에 대한 중국의 지대한 영향력을 잘 알 수 있습니다.

중국은 이미 WTO에 가입하였을 뿐만 아니라 2008년 북경올림픽과 2010년 상해박람회를 계기로 새로운 재도약의 발판을 마련하고 있습니다. 꾸준히 고속성장을 계속하고 있는 중국 경제의 발전과 더불어 21세기에 새로운 중국의 시대가 오게 되리라는 점은 의심할 여지가 없습니다. 따라서 한국으로서는 무엇보다 중국과의 원-원 관계를 구축하여 동반적 성장을 이끌어 내으로써 한국 경제의 번영발전을 도모하는 것이 절실하게 필요합니다.

저희들은 바로 글로벌 시대 한중 양국의 새로운 경제협력 관계를 열어 나갈 생산적 대화의 장을 마련하기 위하여 금번 한중21세기학술포럼을 개최하였습니다. 이번 포럼에서 금융, 무역, 제조, 투자, 경영 등 여러 면에서 한중 양국의 밀접한 공생공영을 위한 다양하고 풍성한 논의가 깊이 있게 이루어질 것으로 기대하고 있습니다. 나아가서 내실 있는 발표토론을 통해 모은 지혜가 현실적인 효용성으로 이어질 수 있도록 함께 노력하여 주시기 바랍니다.

아무췌록 학술포럼이 성공적으로 끝나기를 기원합니다. 아울러 본 포럼을 위해 이깁없는 후원을 보내주신 현대자동차 관계자분들과 중국인민대학의 지바우청(Ji, Bao Cheng) 총장님을 비롯한 여러분께 감사의 뜻을 전합니다. 그리고 마지막으로 포럼에 참석해 주신 모든 분들께서 서로 열띤 토론과 대화를 나누면서 이열치열(以熱治熱)로 북경의 사우너더위를 정복하시기를 바라 마지 않습니다.

그럼 이상으로 개회사에 갈음하고자 합니다. 대단히 감사합니다.

2004년 6월 28일

고려대학교 총장

어 윤 대